

CONSEIL COMMUNAL DU 19 SEPTEMBRE 2023
GEMEENTERAAD VAN 19 SEPTEMBER 2023

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

1 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 27.06.2023

GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 27.06.2023

2 CC - Conseil communal - Démission d'un conseiller communal - Mme Catherine VAN NAEMEN-BRUGGEMAN - Prise d'acte

GR - Gemeenteraad - Ontslag van een gemeenteraadslid - Mevr. Catherine VAN NAEMEN-BRUGGEMAN - Akteneming

3 CC - Conseil communal - Vérification et validation des pouvoirs, prestation de serment et installation d'un conseiller communal

GR - Gemeenteraad - Nazicht en geldigverklaring van de geloofsbrieven, eedaflegging en installatie van een gemeenteraadslid

4 CC - Conseil communal - Tableau de préséance des membres du Conseil - Modification - Prise d'acte

GR - Gemeenteraad - Ranglijst van de raadsleden - Wijziging - Akteneming

5 CC - Interpellation citoyenne à la demande de M. Gil BARTHOLEYNS, citoyen, représentant au moins 20 personnes domiciliées dans la commune et âgées de 16 ans au moins - "Enquête publique concernant le projet visant à supprimer un terrain de basket, un terrain de football et une piste d'athlétisme pour aménager un nouveau terrain de football et un nouveau terrain de hockey" (*Complémentaire*)

GR - Burgerinterpellatie op verzoek van Dhr. Gil BARTHOLEYNS, burger, die minimaal 20 personen vertegenwoordigt die in de gemeente wonen en ten minste 16 jaar oud zijn - "Openbaar onderzoek betreffende het project om een basketbalveld, een voetbalveld en een atletiekbaan te verwijderen om een nieuw voetbalveld en een nieuw hockeyveld aan te leggen" (*Aanvullend*)

Interpellations - Interpellaties

6 CC - Interpellation - "Enquête publique concernant les nouveaux terrains de sport à Sportcity" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL et M. Willem DRAPS et M. Etienne DUJARDIN) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Openbaar onderzoek betreffende de nieuwe sportterreinen in Sportcity" (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL en Dhr. Willem DRAPS en Dhr. Etienne DUJARDIN) (*Aanvullend*)

Secrétariat - Secretariaat

7 CC - A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée - Représentation de la commune au sein des assemblées générales et proposition dans le cadre de la représentation de la commune au sein des conseils d'administration et dans le cadre de l'attribution de fonctions - Modification

GR - V.Z.W.'s waarin de gemeente statutair vertegenwoordigd is - Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen en voorstel in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de raden van bestuur en in het kader van de toekenning van functies - Wijziging

8 CC - Ordonnance du 05.07.2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale - Intercommunales auxquelles la commune est associée - Comptes annuels, Rapports des réviseurs, Rapports d'activités - Exercice 2022 - Prise d'acte

GR - Ordonnantie van 05.07.2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten - Intercommunale maatschappijen waarbij de gemeente aangesloten is - Jaarrekeningen, Verslagen van de revisoren, Activiteitenverslagen - Dienstjaar 2022 - Akteneming

Administration Rémunération du personnel - Beheer Bezoldiging van het personeel

9 CC - Convention relative à l'octroi de la subvention PEB (Performance Energétique et climat intérieur des Bâtiments) - Année 2023 - Approbation (*Confidentiel*)

GR - Overeenkomst betreffende de toekenning van de EPB-toelage (Energieprestatie en Binnenklimaat van gebouwen) - Jaar 2023 - Goedkeuring (*Vertrouwelijk*)

Service juridique - Juridische dienst

10 CC - Contentieux - Recours à l'encontre de la taxe régionale sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes mise à charge de la commune pour l'exercice d'imposition 2022 - Autorisation d'ester en justice

GR - Geschillen - Beroep tegen de gewestbelasting op de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven die de gemeente voor het aanslagjaar 2022 verschuldigd is - Toestemming om in rechte op te treden

11 CC - Contentieux - Requête en annulation introduite par la commune de Woluwe-Saint-Lambert devant le Conseil d'Etat - Circulaire du 23.06.2023 « Établissements de culte-ordonnance du 10.12.2021 concernant la finalisation et le financement des dossiers d'investissement en cours et nouveaux - Intervention volontaire - Autorisation - Requête en annulation éventuelle devant le Conseil d'Etat à l'encontre Arrêté ministériel du 11.06.2023 approuvant le budget 2023 de l'établissement de culte catholique Saint-Henri - Autorisation d'ester en justice

GR - Geschillen - Verzoekschrift tot nietigverklaring ingediend bij de Raad van State door de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe - Omzendbrief van 23.06.2023 "Eredienstinstellingen - Ordonnantie van 10.12.2021 - over de afhandeling en financiering van lopende en nieuwe investeringsdossiers - Vrijwillige tussenkomst - Machtiging - Eventueel verzoekschrift tot nietigverklaring bij de Raad van State tegen het ministerieel besluit van 11.06.2023 houdende goedkeuring van de begroting voor 2023 van de katholieke eredienstplaats Saint-Henri - Toestemming om in rechte op te treden

12 CC - Contentieux - Transparencia - Propos diffamatoires - Facebook - Action en responsabilité civile sur base de l'article 1382 du Code civil - Jugement du 12.07.2023 du Tribunal de Première Instance de Bruxelles - Prise d'acte

GR - Geschillen - Transparencia - Lasterlijke uitlatingen - Facebook - Vordering tot burgerlijke aansprakelijkheid op basis van artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek - Vonnis van 12.07.2023 van de Rechtbank van Eerste Aanleg van Brussel - Akteneming

Famille, Jeunesse, Seniors, Santé et Service social - Familie, Jeugd, Senioren, Gezondheid en Sociale zaken

13 CC - Prévention et mobilité - Octroi du subside Mobilité et sécurité routière de la Région de Bruxelles-Capitale - Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune de Woluwe-Saint-Pierre - Approbation - Année 2023

GR - Preventie en Mobiliteit - Toekenning van de subsidie "Mobiliteit en Verkeersveiligheid" van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe - Goedkeuring - Jaar 2023

P.G.U.I. - A.U.I.P.

14 CC - Planification d'urgence - Contact Center dans le cadre des missions de planification d'urgence et de gestion de crise - Convention avec la S.A. WEngage dans le cadre du marché public conclu par le Centre de crise National - Approbation

GR - Noodplanning - Contactcentrum in het kader van de opdrachten van noodplanning en crisisbeheer - Overeenkomst met N.V. WEngage in het kader van de overheidsopdracht afgesloten door het Nationaal Crisiscentrum - Goedkeuring

Voirie - Wegennet

- 15 CC - Voirie - Convention pour l'échange de matériel technique - Cols-de-cygne et Stand-pipes - VIVAQUA - Approbation

CC - Wegennet - Overeenkomst voor de uitwisseling van technisch materieel - Zwanenhalzen en standpijpen - VIVAQUA - Goedkeuring

Cellule Marchés publics - Cel Overheidsopdrachten

- 16 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestres et Echevins - Financement - Exercice 2023

GR - Opdrachten voor werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2023

- 17 CC - Parcs et plantations - Diverses voiries - Acquisition de plantations et d'arbres d'alignement et aménagement du site Méso-Compost pour le Projet Carbone - Modification de libellé du travail 031 du programme extraordinaire - Exercice 2023

GR - Parken en plantsoenen - Diverse wegen - Verwerving van beplantingen en rooilijnbomen en ontwikkeling van de Méso-Compostlocatie voor het Project Carbone - Wijziging van de formulering van het werk 031 van het buitengewoon programma - Dienstjaar 2023

- 18 CC - Nettoyage public - Magasin communal - Acquisition d'une balayeuse et son entretien - Marché de fournitures - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Financement - Exercices 2023 à 2031

GR - Openbare reiniging - Gemeentelijk magazijn - aankoop van een straatveegmachine en haar onderhoud - Opdracht voor leveringen - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Financiering - Dienstjaren 2023 tot 2031

- 19 CC - Patrimoine Privé - Mobilier - Fourniture d'une bulle de coworking - Marché de fournitures - Procédure négociée sans publication préalable - Modification de la description du programme extraordinaire et transfert des crédits - Exercice 2023

GR - Privé Patrimonium - Meubilair - Levering van een coworking bubble - Opdracht van leveringen - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Wijziging van de beschrijving van het buitengewoon programma en overdracht van kredieten - Dienstjaar 2023

20 CC - Patrimoine Privé - Hôtel communal et Commissariat de Police - Remplacement des châssis et adaptation de la ventilation et achat de fournitures diverses - Modification de libellé du travail 051 du programme extraordinaire - Exercice 2023

GR - Privé Patrimonium - Gemeentehuis en Politiecommissariaat - Vervanging van de ramen en aanpassing van de ventilatie en aankoop van diverse materiaal - Wijziging van de formulering van het werk 051 van het buitengewoon programma - Dienstjaar 2023

21 CC - Patrimoine privé - Sécurité - Hôtel communal - Travaux de rénovation de la tour - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Financement - Exercice 2023

GR - Privé patrimonium - Veiligheid - Gemeentehuis - Renovatie van de toren - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Financiering - Dienstjaar 2023

22 CC - Hôtel communal - Rénovation de la toiture et de la façade - Complément - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1er alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publication préalable - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22.06.2023 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2023

GR - Gemeentehuis - Renovatie van het dak en de gevel - Aanvulling - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 lid 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 22.06.2023 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2023

23 CC - Enseignement primaire - Ecole du Chant d'Oiseau - Sécurité : rénovation du muret extérieur - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Financement - Exercice 2023

GR - Lager onderwijs - School van de Vogelzang - Veiligheid - renovatie van de buitenmuur - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Financiering - Dienstjaar 2023

24 CC - Enseignement communal - Ecole francophone de Joli-Bois - Démolition et construction d'un nouveau bâtiment - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis rectificatifs de marché - Prise d'acte - Exercice 2023

GR - Gemeentelijk onderwijs - Franstalige school van Mooi-Bos - Sloop en bouw van een nieuw gebouw - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van wijziging van opdracht - Akteneming - Dienstjaar 2023

25 CC - Enseignement communal - Ecole maternelle néerlandophone de Joli-Bois - Reconstruction - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis rectificatifs de marché - Prise d'acte - Exercice 2023

GR - Gemeentelijk onderwijs - Nederlandstalige kleuterschool van Mooi-Bos - Wederopbouw - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van wijziging van opdracht - Akteneming - Dienstjaar 2023

Service juridique - Juridische dienst

26 CC - Propriétés communales - Acquisition à titre gratuit d'une parcelle de terrain sise à l'angle des rues François Gay et Marcel Buts - Fixation des conditions de la cession - Affectation au domaine public

GR - Gemeentelijke eigendommen - Kosteloze verwerving van een perceel grond op de hoek van de François Gaystraat en de Marcel Butsstraat - Vaststelling van de voorwaarden voor de overdracht - Toewijzing aan het openbaar domein

27 CC - Patrimoine privé - Villa sise avenue du Chant d'Oiseau 29 - Vente - Prix, conditions et affectation du produit - Approbation

GR - Privépatrimonium - Villa gelegen Vogelzanglaan 29 - Verkoop - Prijs, voorwaarden en bestemming van de opbrengst - Goedkeuring

Famille, Jeunesse, Seniors, Santé et Service social - Familie, Jeugd, Senioren, Gezondheid en Sociale zaken

28 CC - Egalité des chances - Statue de Mahsa Amini - Convention de donation - Approbation

GR - Gelijke Kansen - Standbeeld van Mahsa Amini - Schenkingsovereenkomst - Goedkeuring

29 CC - Affaires sociales - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 06.07.2023 octroyant une subvention pour l'insertion des personnes en situation précaire, en premier lieu des bénéficiaires de la protection temporaire en provenance d'Ukraine, sur le marché immobilier locatif - Convention - Adoption - Transfert de l'intégralité du subsidie en faveur du C.P.A.S. et modalités - Autorisation et adoption - Exercice 2023

GR - Sociale zaken - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 06.07.2023 tot toekenning van een subsidie om de integratie van personen in een kwetsbare situatie, in de eerste plaats de begunstigden van de tijdelijke bescherming afkomstig uit Oekraïne in de huurwoningmarkt te ondersteunen - Overeenkomst - Aanneming - Overdracht van de volledige subsidie aan het O.C.M.W. en modaliteiten - Machtiging en aanneming - Dienstjaar 2023

Budget Comptabilité - Begroting Boekhouding

30 CC - A.S.B.L. MUSIQUE AU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2020 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "MUSIQUE AU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2020 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

31 CC - A.S.B.L. MUSIQUE AU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2021 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "MUSIQUE AU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2021 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

32 CC - Association de fait VIVRE AU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2021 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - Feitelijke vereniging "VIVRE AU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2021 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

33 CC - A.S.B.L. VILLA FRANCOIS GAY - Exercice d'activité 2021-2022 - Documents comptables - Exécution de la convention conclue avec la commune et l'A.S.B.L. dans le cadre de l'ordonnance du 05.07.2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY" - Dienstjaar 2021-2022 - Boekhoudkundige stukken - Uitvoering van de overeenkomst gesloten met de gemeente en de V.Z.W. in het kader van de ordonnantie van 05.07.2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten - Akteneming

34 CC - A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Exécution de la convention conclue avec la commune et l'A.S.B.L. dans le cadre de l'ordonnance du 05.07.2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Uitvoering van de overeenkomst gesloten met de gemeente en de V.Z.W. in het Kader van de ordonnantie van 05.07.2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten - Akteneming

35 CC - A.S.B.L. LE RELAIS - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "LE RELAIS" - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

- 36 CC - A.S.B.L. WOLU-SPORT - Exercice d'activité 2022 - Documents comptables - Prise d'acte
GR - V.Z.W. WOLU-SPORT - Dienstjaar 2022 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming
-

- 37 CC - Fabrique de l'Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity - Budget et Modification budgétaire de l'exercice 2022 - Prise d'acte

GR - Fabriek van de Verenigde Anglicaanse Kerk Holy Trinity - Begroting en begrotingswijzigingen van het dienstjaar 2022 - Akteneming

- 38 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Julien - Compte de l'exercice 2022 - Prise d'acte

GR - Kerkfabriek Sint-Juliaan - Rekening van het dienstjaar 2022 - Akteneming

Taxes - Belastingen

- 39 CC - Règlement-redevance relatif aux activités ambulantes sur les marchés publics - Modification

GR - Retributiereglement betreffende de ambulante activiteiten op de openbare markten - Wijziging

Culture FR Bibliothèque FR - Cultuur FR Bibliotheek FR

- 40 CC - Culture - Répartition de subsides en faveur d'associations culturelles - Exercice 2023
(*Confidentiel*)

GR - Cultuur - Verdeling van de subsidies ten gunste van culturele verenigingen - Dienstjaar 2023
(*Vertrouwelijk*)

Economie et animation et relations internationales - Economie, activiteiten en internationale relaties

- 41 CC - Droits Humains - Subsides en faveur d'organisations de défense des Droits Humains - Répartition des subsides - Exercice 2023 (*Confidentiel*)

GR - Mensenrechten - Subsides ten gunste van organisaties die de Mensenrechten verdedigen - Verdeling van de subsidies - Dienstjaar 2023 (*Vertrouwelijk*)

Secrétariat - Secretariaat

42 CC - Interpellation - "Accès à la piscine du Centre sportif" (M. Etienne DUJARDIN)
(Complémentaire)

GR - Interpellatie - "Toegang tot het zwembad van het Sportcentrum" (Dhr. Etienne DUJARDIN)
(Aanvullend)

43 CC - Interpellation - "Dossier Dames Blanches" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL et M. Etienne DUJARDIN) (Complémentaire)

GR - Interpellatie - "Dossier Witte Vrouwen" (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL en Dhr. Etienne DUJARDIN) (Aanvullend)

44 CC - Interpellation - "Dossier des logements rue François Gay" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL et M. Etienne DUJARDIN) (Complémentaire)

GR - Interpellatie - "Huisvestingsdossier François Gaystraat" (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL en Dhr. Etienne DUJARDIN) (Aanvullend)

45 CC - Interpellation - "Projet immobilier François Gay - chantier de démolition" (Mme Cécile VAINSEL) (Complémentaire)

GR - Interpellatie - "Immobiëlenproject François Gay - sloopwerkzaamheden" (Mevr. Cécile VAINSEL) (Aanvullend)

46 CC - Interpellation - "Travaux d'aménagement du cimetière de Stockel" (Mme Cécile VAINSEL) (Complémentaire)

GR - Interpellatie - "Inrichtingswerken op de begraafplaats van Stokkel" (Mevr. Cécile VAINSEL) (Aanvullend)

47 CC - Interpellation - "Plan mobilité Stockel" (Mme Cécile VAINSEL) (Complémentaire)

GR - Interpellatie - "Mobiliteitsplan Stokkel" (Mevr. Cécile VAINSEL) (Aanvullend)

48 CC - Interpellation - "Soutien scolaire à Woluwe-Saint-Pierre" (Mme Cécile VAINSEL) (Complémentaire)

GR - Interpellatie - "Schoolondersteuning in Sint-Pieters-Woluwe" (Mevr. Cécile VAINSEL) (Aanvullend)

49 CC - Interpellation - "Projet de réaménagement de l'avenue de Tervueren du gouvernement bruxellois" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL et M. Etienne DUJARDIN) (Complémentaire)

GR - Interpellatie - "Project tot herinrichting van de Tervurenlaan van de Brusselse regering" (Mevr.

50 CC - Interpellation - "Manque de distributeurs sur le territoire de la commune et les conditions d'accès au "Batopin"" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL et M. Etienne DUJARDIN) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Gebrek aan geldautomaten op het grondgebied van de gemeente en de toegangsvoorwaarden tot "Batopin"" (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL en Dhr. Etienne DUJARDIN) (*Aanvullend*)

51 CC - Interpellation - "Frelons asiatiques" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Aziatische horzels" (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL) (*Aanvullend*)

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaris,

Le Président f.f.,
De d.d. Voorzitter,

Florence van Lamsweerde

Sophie Busson